

**OKRUŽNI SUD U MITROVICI  
(ZASEDAJUĆI U ZGRADI VRHOVNOG SUDA U PRIŠTINI)  
P.br. 02/12  
20. septembar 2012.**

**U IME NARODA**

**OKRUŽNI SUD U MITROVICI, zasedajući u zgradi Vrhovnog suda u Prištini,** u sudskom veću sastavljenom od EULEX sudije Endrjua Hatona, kao predsedavajućeg veća, i lokalnog sudije Bećira Haljiljija i EULEX sudije Nuno Madureire kao članova veća, uz učešće Kijare Taljiani, EULEX pravnika, i Dukadina Kervešija, nacionalnog pravnog savetnika, u krivičnom predmetu protiv:

**J.P.**, rođenog . u , Republika Srbija, ime oca N. P., ime majke M. P., devojačko O. , s. nacionalnosti, sa prebivalištem u , Opština , policajac u penziji, sa mesečnim prihodom od 538 evra penzije, sa završenom srednjom školom, neoženjen, bez dece, trenutno u pritvoru od . godine, trenutno u pritvorskoj jedinici u Prištini;

*koji se tereti u optužnici SPRK PPs br. 41/2010, od 10. novembra 2011. (koja je potvrđena u celosti rešenjem od 20. januara 2012.) za:*

**tačka 1:** krijumčarenje robe, suprotno članu 273 (1) Krivičnog zakona Kosova (KZK), kažnjivo novčanom kaznom ili kaznom zatvora do tri godine;

**tačka 2:** utaja poreza, suprotno članu 249 (1) i (2) Krivičnog zakona Kosova (KZK), kažnjivo novčanom kaznom ili kaznom zatvora od šest meseci do pet godina kada obaveza čije je plaćanje izbegnuto, propisana u stavu (1), premašuje sumu od 15.000 evra;

**tačka 3:** utaja carina i akciza, suprotno članu 298 Zakona o carinama i akcizama (Zakon br. 03/L-109), kažnjivo novčanom kaznom i zatvorom od šest meseci do pet godina kada je iznos utajene carine ili akcize veći od 15.000.00 eura;

**tačka 4:** pranje novca, povredom člana 10.2 Uredbe UNMIK br. 2004/2 o sprečavanju pranja novca i povezanih krivičnih dela, usvojene 5. februara 2004. (i dopunjene), kažnjivo kaznom zatvora do 10 godina i novčanom kaznom do tri puta vrednosti robe koja je predmet krivičnog dela;

**tačka 5:** organizovani kriminal, povredom člana 274 (1) i (2) KZK, kažjivo novčanom kaznom do 250.000.00 eura i kaznom zatvora od najmanje sedam godina;

**tačka 6:** neovlašćeno vlasništvo, kontrola, posedovanje ili upotreba oružja, suprotno članu 328 (2) KZK, kažnjivo novčanom kaznom do 7.500.00 eura ili kaznom zatvora do osam godina.

Nakon održanih ročišta na glavnom pretresu otvorenom za javnost 15., 21., 22., 28. juna, 19., 23., 27., 30 jula, 11., 14., 17. i 20 septembra 2012., svih dana u prisustvu optuženog **J.P.**, njegovog branioca Živojina Jokanovića, i EULEX tužilaca Džonatana ratela, Čarlsa Haraveja i Endrjua Karneja, nakon većanja sudskog veća i glasanja održanog 17.-20. septembra 2012.,

u skladu sa članom 392 stav (1) Zakona o krivičnom postupku Kosova (ZKPK), javno i u prisustvu optuženog, njegovog branioca i EULEX javnog tužioca, donosi sledeću:

## **PRESUDU**

### **TAČKA 1**

Optuženi **J.P.**, sa gore navedenim ličnim podacima,

#### **NIJE KRIV**

**zato što** nije dokazano van svake sumnje da je optuženi **J.P.** između . i . izvršio na teritoriji Kosova delo krijumčarenja robe prevozeći robu, tačnije gorivo, dizel i sirovu naftu, na Kosovo bez ovlašćenja ili dozvole, preko preduzeća R., S., G.G., D.T., J.T., M.P. i/ili drugih naftnih preduzeća kamionima koji su ulazili na Kosova do benzinskih pumpi u , i , u saizvršilaštvu sa J.R. i S.D. i drugim članovima kriminalne grupe.

**STOGA** je optuženi **J.P.**

#### **OSLOBODEN OPTUŽBE**

**da je izvršio krivično delo krijumčarenje robe, suprotno članu 273 (1) Krivičnog zakona Kosova (KZK)**

### **TAČKA 2**

Optuženi **J.P.**, sa gore navedenim ličnim podacima

#### **NIJE KRIV**

**zato što** nije dokazano van svake sumnje da je optuženi **J.P.** između . i . izvršio, u saizvršilaštvu, na teritoriji Kosova delo utaje poreza dostavljajući lažne informacije ili brišući informacije po pitanju prihoda ili druge činjenice bitne za procenu poreskih dažbina ili doprinosa njegove menjačnice, Ulica , , i preduzeća R., S., G.G., D.T., J.T., M.P. i/ili drugih naftnih preduzeća i benzinskih pumpi, uključujući benzinsku pumpu koja se nalazi u , Opština , sa nadimkom „ benzinska pumpa“ i benzinska pumpa „ , ; ili da je bitno doprineo izvršenju dela prikrivanjem prihoda, sa namerom da on ili drugi članovi kriminalne grupe, uključujući J.R. i S.D., izbegnu delimično ili u celosti plaćanje poreza, dažbina ili doprinosa propisanih zakonom.

**STOGA** je optuženi **J.P.**

#### **OSLOBODEN OPTUŽBE**

**da je izvršio krivično delo utaja poreza, suprotno članu 249 (1) i (2) KZK.**

### **TAČKA 3**

Optuženi **J.P.**, sa gore navedenim ličnim podacima,

### **NIJE KRIV**

**zato što** nije dokazano van svake sumnje da je optuženi **J.P.** između . i . izvršio, u saizvšilaštvu, na teritoriji Kosova delo utaje carina i akciza, tako što je svesno izvršavao ili bitno pomagao izvršenju utaje carina i akciza naplativih na robu, tačnije gorivo, dizel i sirovu naftu, transportovanu na Kosovo preko preduzeća R., S., G.G., D.T., J.T., M.P. i/ili drugih naftnih preduzeća i distribuiranu preko benzinskih pumpi u , i , dostavljajući lažne podatke ili brišući podatke po pitanju uvezene robe ili druge činjenice bitne za određivanje poreza i/ili prikrivajući prihode iz dela koje su načinili J.R. i S.D. ili drugi članovi kriminalne grupe.

**STOGA** je optuženi **J.P.**

### **OSLOBODEN OPTUŽBE**

**da je izvršio krivično delo utaje carina i akciza, suprotno članu 298 Zakona o carinama i akcizama (Zakon br. 03/L-109)**

### **TAČKA 4**

Optuženi **J.P.**, sa gore navedenim podacima je

### **KRIV**

**zato što** je dokazano van svake sumnje da je optuženi **J.P.** između . i . na teritoriji Kosova izvršio delo pranja novca znajući da je određena imovina, tačnije gotovina, bila zarada od kriminalne radnje, i čija imovina je zapravo bila prihod od krivičnog dela (proističući iz krijumčarenja robe i utaje poreza preko naftnih preduzeća R., S., G.G., D.T., J.T., M.P. i benzinskih pumpi na Kosova). On je:

- (i) menjao i prebacivao imovinu sa ciljem prikrivanja prirode, izvora, lokacije, raspolaganja, pokreta ili vlasništva imovine;
- (ii) menjao ili prebacivao imovinu sa ciljem pomaganja osobama - tačnije J.R. i S.D. i drugima - koje su bile umešane u izvršenje krivičnih dela koja su stvorila imovinu (krijumčarenje robe i utaja poreza) kako bi izbegli pravne posledice;
- (iii) menjao ili prebacivao imovinu sa ciljem podržavanja osnovne kriminalne radnje (krijumčarenje robe i utaja poreza); i
- (iv) stekao, posedovao i koristio imovinu.

**STOGA** je optuženi **J.P.**

### **PROGLAŠEN KRIVIM**

za izvršenje krivičnog dela pranja novca, povredom člana 10.2 Uredbe UNMIK br. 2004/2 o sprečavanju pranja novca i povezanih krivičnih prekršaja, usvojene 5. februara 2004. (i dopunjene).

## **TAČKA 5**

Optuženi **J.P.**, sa gore navedenim podacima je

### **KRIV**

. maja 2011.

**zato što** je dokazano van svake sumnje da je optuženi **J.P.** između . i na teritoriji Kosova izvršio delo organizovani kriminal počinivši teško delo pranja novca, kao član organizovane kriminalne grupe koja se sastoji od J.R., S.D., M.R., M.R. i drugih neidentifikovanih osoba.

**STOGA** je optuženi **J.P.**

### **PROGLAŠEN KRIVIM**

za izvršenje krivičnog dela organizovani kriminal suprotno članu 274 (1) KZK.

## **TAČKA 6**

Optuženi **J.P.**, sa gore navedenim ličnim podacima je

### **KRIV**

**zato što** je dokazano van svake sumnje da je optuženi **J.P.** između i . na teritoriji Kosova izvršio delo neovlašćenog vlasništva, kontrole, posedovanja ili upotrebe oružja, imajući u vlasništvu, kontrolišući, ili posedujući oružje, tačnije pištolj, model , kalibra mm, sa serijskim brojem , sa jednim šaržerom i tri metka kalibra mm, pronađenim u fioci u „ benzinske pumpe“, , , od strane EULEX policije tokom pretresa . godine, bez važeće dozvole za posedovanje oružja.

**STOGA** je optuženi **J.P.**

### **PROGLAŠEN KRIVIM**

za izvršenje krivičnog dela neovlašćenog vlasništva, kontrole, posedovanja ili upotrebe oružja suprotno članu 328 (2) KZK.

**STOGA** se optuženi **J.P.**

### **OSUĐUJE**

kako sledi:

**Tačka 4:** 4 (ČETIRI) GODINE ZATVORA i novčana kazna od 1.000 evra

**Tačka 5:** 8 (OSAM) GODINA ZATVORA i novčana kazna od 1.000 evra

**Tačka 6:** 1 (JEDNA) GODINA ZATVORA

U skladu sa članom 71 KZK J.P. se ovime osuđuje na jedinstvenu kaznu od **9 (DEVET) godina zatvora i kaznu od 2.000 eura.**

U skladu sa članom 73 (1) KZK sve vreme provedeno u pritvoru kao i svaki period lišavanja slobode povezan sa krivičnim delom će biti uračunat u kaznu zatvora izrečenu od strane veća. Stoga sledi, po zakonu, da će ukoliko je bilo takvog perioda pritovra ili lišavanja slobode povezanog sa ovom stvari, ono automatski biti odbijeno od izrečene kazne. Preciznije, vreme između . pa do pravosnažnosti presude će biti odbijeno od presude.

U skladu sa članom 328 stav (5) KZK, sledeći predmeti su zaplenjeni:

- pištolj , model , kalibra mm, sa serijskim brojem , šaržer za taj pištolj i ( ) metka tog kalibra.

U skladu sa članom 60 stavovi (1) i (2) KZK, sledeći predmeti su zaplenjeni:

- , registracija
- , registracija
- 14.040 evra zaplenjenih od optuženog prilikom njegovog hapšenja .
- 210 RSD zaplenjenih od optuženog prilikom njegovog hapšenja .

Optuženi **J.P.** će nadoknaditi troškove ovog krivičnog postupka u skladu sa članom 102 (1) ZKPK sa izuzetkom troškova usmenog i pisanog prevođenja. Posebno rešenje o iznosu troškova će biti donešeno od strane suda kada ti podaci budu prikupljeni u skladu sa članom 100 (2) ZKPK.

## **OBRAZLOŽENJE**

### **1. Istorijat postupka**

1.1 Dana . godine, tužilac je izdao rešenje o pokretanju istrage u predmetu br. PPS 41/2012 protiv nekoliko osumnjičenih, uključujući J.R., koji se i dalje nalazi u bekstvu.

1.2 Dana . godine, tužilac je izdao rešenje o proširenju istrage na S.D. koji se takođe i dalje nalazi u bekstvu.

- 1.3 Dana . godine, policija EULEKS uz asistenciju KFOR je sprovela pretrase pod nazivom “operacija ”. Dokazi prikupljeni tokom ove operacije su dovele do toga da tužilac dana . godine izda rešenje o proširenju istrage na ovog optuženog u ovom predmetu, **J.P.**.
- 1.4 Nakon što je istraga produžena dana . godine i . godine, pretpretresni sudija EULEKS je odobrio zahtev za izdavanje naloga za hapšenje i nalog za pretres dana godine, po zahtevu tužioca.
- 1.5 Dana . godine, policija EULEKS je sprovela takozvanu operaciju “ ” koja je za ishod imala hapšenje optuženog. Od tada se optuženi nalazi u sudskom pritvoru.
- 1.6 Dana . godine, pretpretresni sudija je odobrio produžetak istrage do . godine.
- 1.7 Ročište za potvrđivanje optužnice je održano u zgradi Vrhovnog suda u Prištini dana 29. decembra 2011. godine u prisustvu optuženog, njegovog branioca i javnog tužioca EULEKS. Sudija za potvrđivanje optužnice je potvrdio optužnicu i proglasio sve dokaze prihvatljivim.
- 1.8 Rešenja pretpretresnog sudije nisu bila predmet žalbe.
- 1.9 Glavni pretres je javno održan dana 15., 21., 22., 28. juna, 19., 23., 27., 30. jula, 11., 14., 17. i 20. septembra 2012. godine, svih dana u prisustvu optuženog **J.P.**, njegovog branioca Živojina Jokanovića i javnih tužilaca EULEKS Džonatana Ratela, Čarlsa Hardaveja i Endrjua Karnija.

## 2. Nadležnost suda

- 2.1 Shodno članu 23 stav (1) ZKPK, okružni sudovi imaju nadležnost da prvostepeno sude za krivična dela koja se kažnjavaju kaznom zatvora od najmanje pet godina ili dugogišnjom kaznom zatvora.
- 2.2 Optužbe u ovom predmetu se tiču “krijumčarenja robe”, član 273 stav (1) KZK, što se kažnjava novčanom kaznom ili kaznom zatvora do tri godine; “utaja poreza”, član 249 stavovi (1) i (2) KZK, što se kažnjava novčanom kaznom i kaznom zatvora od šest meseci do pet godina kada obaveza čije je plaćanje izbegnuto, propisana u stavu (1), premašuje sumu od 15.000 evra; “utaja carina i akciza”, član 298 Zakona o carini i akcizama, kažnjivo novčanom kaznom i kaznom zatvora od šest meseci do pet godina kada iznos utajene carine ili akciza premašuje 15.000 evra; “pranje novca”, suprotno članu 10.2 Uredbe UNMIK o sprečavanju pranja novca i povezanih krivičnih dela, usvojene 5. februara 2004. godine (i dopunjene), kažnjivo kaznom zatvora do deset godina i novčanom kaznom do trostruke vrednosti imovine koja je predmet krivičnog dela; “organizovani kriminal”, član 274 stavovi (1) i (2) kažnjavo novčanom kaznom do 250.000 evra i kaznom zatvora od najmanje sedam godina, i na kraju, “neovlašćeno vlasništvo, kontrola, držanje ili upotreba oružja”, član 328 stav (2) KZK, kažnjivo novčanom kaznom do 7.500 evra ili kaznom zatvora od jedne do osam godina. Stoga, ispunjeni su svi uslovi iz člana 23 stav (1) ZKPK.

- 2.3 Shodno članu 27 stav (1) ZKPK, mesna nadležnost pripada sudu u okrugu gde je krivično delo navodno izvršeno. Prema optužnici, krivična dela su se desila na mestima koja su u mesnoj nadležnosti Okružnog suda u Mitrovici, tačnije u regionu Kosova koji se proteže od Opštine (uključujući i ) do samog grada Stoga, shodno članu 27 stav (1) ZKPK, Okružni sud u Mitrovici ima mesnu nadležnost da sudi u ovam predmetu.
- 2.4 U vezi optužnice PPS br. 41/2010 koju je podiglo Specijalno tužilaštvo Republike Kosovo (STRK) i u skladu sa članom 3.2 Zakona o nadležnosti, odabiru predmeta i dodeli predmeta sudijama i tužiocima EULEKS (Zakon br. 03/L-053), sudije EULEKS imaju jurisdikciju i nadležnost nad predmetom. Dana 14. februara 2011. godine, šef Pravosuđa EULEKS je izdao odluku, praćena pojašnjenjem iste odluke izdatog 13. maja 2011. godine, o promeni mesta ročišta u pretpretresnom postupku protiv optuženog J.P., premestivši postupak iz Okružnog suda u Mitrovici u prostorije Vrhovnog suda u Prištini. Odluka je doneta nakom što je ramotrena osetljivost predmeta, tadašnji tekući radovi na renoviranju Okružnog suda u Mitrovici, i posebno, mogućnost nepredvidivih reakcija lokalnog stanovništava na severu Kosova (videti odluku Ref. br. 2011-JC-0275). Bebednosni razlozi koji su opravdali takvu odluku su ostali na snazi tokom postupka za potvrđivanje optužnice i tokom glavnog pretresa.
- 2.5 Veće je sastavljeno od sudije EULEKS Endrjua Hatona, u svojstvu predsednika veća, lokalnog sudije Bećira Halilija i sudije EULEKS Nuna Madureire, u svojstvu članova veća. Svo troje sudija su imenovani u Okružnom sudu u Mitrovici. Niko od strana nije imao primedbu na sastav veća.

### 3. Lista izvedenih dokaza

- 3.1 Tokom trajanja glavnog pretresa saslušani su sledeći svedoci:
- 3.1.1 E.Š. dana 21. i 22. juna 2012.
  - 3.1.2 J.R. dana 28. juna 2012.
  - 3.1.3 M.V. dana 28. juna 2012.
  - 3.1.4 Đ.V. dana 19. jula 2012.
  - 3.1.5 D.V. dana 27. jula 2012.
- 3.2 Tužilaštvo i odbrana su se složili da se smatra da su svi iskazi u tom iskaza sledećih svedoka u celosti pročitani i uneti u zapisnik postupka:
- 3.2.1 B.S.
  - 3.2.2 M.S.
  - 3.2.3 N.R.
  - 3.2.4 S.A.
  - 3.2.5 S.S.
  - 3.2.6 I.M.
  - 3.2.7 A.D.
  - 3.2.8 D.M.
  - 3.2.9 B.S.

- 3.3 Značajna količina dokumentovanih dokaza je prihvaćena kao materijalni dokazi. Potpuna lista je prikazana u dokumentu pod nazivom “zahtev da se prihvate pisani dokazi: ključni dokumenti” od . godine. Nema potrebe za ponavljanjem detalja u ovoj presudi jer su oni u potpunosti prikazani u tom dokumentu. Zahtev je odobren . godine bez ikakvog osporavanja odbrane.

#### 4. Pregled postupka

- 4.1 Optuženi se izjasnio da nije kriv po svih šest tačaka optužnice nakon što je pozvan da se izjasni i na ročištu za potvrđivanje optužnice i na početku glavnog pretresa.
- 4.2 Sud je čuo uživo dokaze od policiskog službenika EULEKS (Š.), službenika carine EULEKS (V.), istražitelja EULEKS (V.) i od dva svedoka civila. Odbrana je bila saglasna da se svi ostali iskazi svedoka pročitaju za zapisnik. Svi dokumentovani dokazi koje je prikupilo tužilaštvo i koji su navedeni u “zahtevu da se prihvate pisani dokazi: ključni dokumenti” od
- 4.3 Optuženi nije pružao dokaze tokom postupka niti je davao iskaze sudu osim što se u kratko obratio sudu kada je iskoristio svoje pravo da da završnu reč. Tokom trajanja pretresa (dana 23. jula 2012. godine) u ime optuženog je priznato da sume pojedinačno u tački 2 i tački 3 optužnice premašuju 15.000 evra.

Optuženi je odgovarao na pitanja policije i tužioca tokom trajanja istrage (16.,21.,30. juna i 23. septembra 2011. godine). Jednostavno rečeno, on je rekao da je držao menjačnicu u Ulici u , potvrdio je da je redovno menjao novac za J.R. (koga je oslovljavao sa “M. ” ili “d.”) i za S.D. (koga je oslovljavao sa “D.”) ili direktno ili preko drugih koji su bili poslani u njihovo ime ili ga je sam uzimao od osoblja benzinske pumpe, rekao je da nikada nije pitao odakle je novac dolazio iako je rekao da je pretpostavljao da je dolazio od trgovine benzinom (str. 6 saslušanja) i u jednom trenutku je rekao (str. 101 saslušanja) da je “on [nije jasno da li optuženi misli na R. ili D., ali je jasno da misli na jednog od njih dvojice] želeo da promeni novac za njegovu benzinsku pumpu. Porekao je da je znao za pištolj iz tačke 6. Rekao je, tokom saslušanja, da su odgovori koje je davao tokom postupka saslušanja 99% istiniti. Potvrdio je da je njegov rukopis bio na određenim značajnim dokumentima i sveskama koji su pribavljeni prilikom pretresa, a takođe i vlasništvo nad njima. Dalji detalji se nalaze na drugim mestima u ovom dokumentu.

- 4.4 Odbrana nije značajno osporavala nijedan dokaz na koji se pozivalo tužilaštvo tokom pretresa. Čak i kada su svedoci pozvani da pruže dokaze, bilo je malo, čak i nimalo osporavanja ispravnosti datog iskaza. U suštini, izgledalo je da odbrana u celosti prihvatila slučaj tužilaštva osim kada je tužilaštvo zahtevalo od suda da izvuče zaključke iz ponašanja optuženog i negove umešanosti. Pravo pitanje na pretresu je, stoga, bilo, da li je optuženi bio umešan u bilo koje delo iz tačke 1 zaključno sa tačkom 6, i ako jeste, da li je on svesno bio umešan. Ona mesta gde je odbrana pokrenula posebna pitanja biće naglašena u daljem toku ove obrazložene presude. Pristup odbrane je u potpunosti razumljiv u svim okolnostima i on je imao dve direktne posledice: prvo, omogućio je da pretres bude ekspeditivniji nego što bi bio



slučaj, i drugo, omogućio je veću da predstavi ovu obrazloženu presudu u sažetijoj formi nego što bi to bio slučaj.

## 5. Pregled izvedenih dokaza

- 5.1 Predmet tužilaštva, koji odbrana nije osporavala i što je opšte poznato veću, je bio taj da u severnom delu Kosova postoje dva određena granična/administrativna prelaza sa Srbijom, tačnije, prelaz 1 (kod ) i prelaz 31 (kod ). Iz političkih razloga koji su van domašaja ove obrazložene presude, i koji nisu zahtevali da budu razmatrani tokom pretresa, carinska procedura na ovim prelazima se fundamentalno razlikuje od ostalih granično/administrativnih prelaza na obodima Kosova. Standardna procedura na većini prelaza je takva da je prisutno osoblje Carine Kosova koje dozvoljava ili zabranjuje carinjenje robe i koje prikuplja odgovarajuće carinske dažbine. Međutim, službenici Carine Kosova nisu prisutni i nisu operativni na ranije pomenutim prelazima 1 i 31.
- 5.2 Od februara 2009. godine, carinski službenici EULEKS su prisutni na prelazima 1 i 31 ali je njihova uloga ograničena i veoma se razlikuje od uloge njihovih kosovskih kolega na drugim graničnim/administrativnim prelazima. Carinski službenici EULEKS samo zavode robu koja ulazi na Kosovo. Ovo se radi fotokopiranjem ili skeniranjem faktura i ostale prateće papirologije. Prikupljanje carinskih dažbina se ne vrši na graničnoj/administrativnoj liniji, već u stanici Carine Kosova koja je smeštena u južnoj Mitrovici i gde radi osoblje Carine Kosova. Vozaču svakog vozila koje prelazi preko carinskih punktova na prelazima 1 i 31 i koje prevozi robu koja treba da bude predmet carinske kontrole i/li plaćanja carinskih dažbina, je rečeno, i usmeno i u pisanoj formi (na svim odgovarajućim jezicima) da je potrebno da se direktno uputi sa graničnog prelaza na terminal Carine Kosova u južnoj Mitrovici.
- 5.3 Istraga u ovom predmetu je otpočela u . godine. Ona je počela, u principu, kao istraga vezana za osobu sa imenom Z.V. i organizovani kriminal na Kosova. Vremenom, istaga se konkretno koncentrisala na uvoz naftnih derivata na Kosovo. Bilo je očigledno od početka da se mali broj vozila, ako ih je uopšte bilo, koja uvoze naftne derivate na Kosovo preko prelaza 1 i 31 javlja na terminal Carine Kosova u južnoj Mitrovici kao što je to bila njihova obaveza. Umesto toga, ona su se upućivala na jednu ili nekolicinu benzinskih pumpi ili skladištnih objekata na severu Kosova, tačnije u predelu , gde su istovarivali svoj tovar.
- 5.4 Carinski službenici EULEKS na prelazima 1 i 31 bi, kao što je ranije bilo navedeno, uzimali kopije odgovarajućih dokumenata kako su vozila ulazila na Kosovo preko ova dva prelaza. Jednostavno poređenje tih podataka je stoga bilo moguće sa podacima koji su se čuvali na terminalu Carine Kosova u južnoj Mitrovici po pitanju koji su predmeti prijavljeni. Pitanje koje je pokrenula odbrana se ticala tačnosti faktura i ostalih sličnih dokumenata koje su vozači pokazivali carinskim službenicima EULEKS. Jednostavnim jezikom, ako bi vozač cisterne za gorivo pružio dokumente kojim se prijavljuje da je vozilo prevozilo, na primer, 30.000 litara dizela, da li bi bilo prikladno da se zaključi da je cisterna zapravo prevozila 30.000 litara dizela ili je možda prevozila nešto drugo, ili alternativno, više ili manje dizela, ili zapravo nije prevozila ništa. Vraćićemo se našim zaključcima o ovom pitanju blagovremeno.

5.5 Kako je istraga napredovala, istražitelji su saznali za niz kompanija i pojedinaca za koje je izgledalo da su bili umešani u uvoz naftnih derivata na Kosovo bez prijavljivanja istih na terminalu Carine Kosova u južnoj Mitrovici.

Fokus istrage su bili sledeći pojedinci:

- J.R.
- S.D.
- M.R.
- M.R.

Fokus istrage su bile sledeće kompanije:

- S.
- R.
- G.G.
- D.T.
- J.T.
- M.P.

Fokus istrage su bile sledeće značajne lokacije:

- Benzinska pumpa u \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ (bez posebnog imena, ali joj je policija dodelila ime "\_\_\_\_\_"), ime koje se od tada koristi u ovom predmetu)
- Benzinska pumpa oko 300 metara udaljena od prelaza 31 (unutar Kosova) pod imenom "\_\_\_\_\_"
- Skladišni objekat u \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, kome je policija dodelila ime "skladište", ime koje se od tada koristi u ovom predmetu

5.6 Edvard Š. (dokazi pruženi uživo dana \_\_\_\_\_):

Pružio je dokaze kao što sledi:

Pravilan postupak u vezi prelaza 1 i 31 je da vozač mora da prikaže sve dokumente carinskom službeniku EULEKS i da potom produži do carinskog terminala i plati sve akcize i carine. Carinski terminal za prelaze 1 i 31 se ne nalazi na granici već u južnoj Mitrovici. Službenici EULEKS koji se nalaze na prelazima sačinjavaju fotokopije svih dokumenata potrebnih na granici i potom nalažu vozaču da produži do terminala na jugu. Vozači takođe primaju informacije u pisanoj formi. To bi bila normalna procedura.

Usled situacije, većina vozača nisu carinili robu na terminalu u južnoj Mitrovici, već su samo istovarivali gorivo na različitim benzinskim pumpama na severu Kosova.

Dokumenti koji se kopiraju su fakture, vozačka dozvola vozača, ali EULEKS fizički ne vrši kontrolu kamiona. Ove informacije se nalaze na fakturama: kompanija od koje je roba kupljena, količina, destinacija i vrednost robe.

Svaka procena carine i poreza bi se vršila na terminalu u južnoj Mitrovici. Kada su kamioni ulazili na prelaz 1 i 31, podaci su uzimani i čuvani u bazi podataka; u isto vreme je carina u južnoj Mitrovici vodila bazu podataka o carinjenju robe. Stoga je jednostavno da se sazna koja roba nije bila ocarinjena kada se uporede podaci iz ovih baza podataka. U ovim bazama podataka poredili smo samo gorivo. Rezultat ovoga je da mnoge kompanije nisu prijavljivale robu.

Može sumirati da je bilo mnogo kompanija koje su bile umeštane u ovo, ali se istraga fokusirala na kompanije koje su imale najveće količine.

On je rekao da su se konsultovali sa kosovskom Agencijom za privredne registre KAPR i takođe sa srpskim Privrednim registrom kako bi otkrili vlasništvo i pronašli veze sa J.R..

Neke kompanije su bile registrovana na Kosovu i u Srbiji, ali ne neophodno pod istim imenom, dok su druge bile registrovane samo u Srbiji, a ne na Kosovu.

*[Izneti su detalji o registraciji kompanija, ali nije neophodno da se ovi detalji iznesu u ovoj presudi.]*

Rekao je da je istraga takođe uključivala prismotru J. R. počevši od . godine. „Otkrili smo njegove kontakte sa S.D. i njegovu povezanost sa benzinskom pumpom u koju smo nazivali pumpa jer je bila ofarabana u boju. Ovo je ime koje je dato pumpi tokom istrage. Prismotra je potvrdila posete Komercijalnoj banci u koje su se uglavnom dešavale nakon jutarnjih poseta g. D., i ona je pružila informacije o kamionima goriva i o kontaktima sa drugim osumnjičenima“. Oni uključuju braću R. (M. i M.) iz , a takođe i kontakte sa J.P.. „Takođe, prismotra nam je omogućila da utvrdimo vezu sa ostalim benzinskim pumpama i vezu sa kamionima kompanija koje su korišćene za uvoz. Kad god je primećen kamion da vrši istovr, mi smo proverali sa carinom u vezi tovara i destinacije i takođe imena kompanije. Identifikovali smo skladište, to je zapravo parcela blizu pumpe na kojoj je bilo instalirano nekoliko cisterni na zemlji. Postalo je jasno da se ovo postrojenje koristilo za mešanje goriva jer smo primetili prilikom uvoza da je većina njih bila sirova nafta, ali takođe i velike količine razređivača, svih vrsta jeftinog razređivača. Očigledno je da oni to mešaju kako bi dobili nešto nalik dizelu.“

„Prismotra stanice ili skladišta koje sam pomenuo bi se vršilo iz prolaza, i povremeno bi se videlo da su kamioni istovarivali jer su cevi povezivale kamione sa podzemnim cisternama. Ili istovarivanje u skladištu gde su cisterne bile na površini i što je očigledno. Viđeni su kako istovaruju blizu prelaza 31 u . Naša prismotra je identifikovala manje kamione za distribuciju koji su snabdevali manje pumpe.“

Jedan od ljudi koji je zapažen tokom prismotre je bio S.D.. „Identifikovali smo gde je živeo u , auto koji je vozio, kontakte koje je imao u svojoj kući sa J.R., J.P.. Naša ideja je bila da je S.D. vodio operacije, a J.R. je bio glavni čovek koji je posedovao kompanije. Takođe smo primetili da je vozio skupocen . On je živeo u lepoj kući u i očigledno uopšte nije imao posao.“

“Osim primotre, nisamo imali druge mogućnosti da istražimo ovo po normalnoj rutini, ali je bilo jasno da su se sastanci održavali u njegovoj kući u toku jutra pre nego što bi otišli na mesta za koja su dobili instrukcije“

On je rekao da bi i druge osobe bile prisutne na tim sastancima u D. kući, uključujući R. i J.P..

U vezi P., rekao je: „Primetili smo ga u tri prilike u kontaktu sa D. i R. ili sa jednim od njih dvojice, i nakon što smo ga identifikovali, uradili smo neke provere i pronašli da je on držao kiosk menjačnicu u . Saznali smo da je 2-3 puta bio presretnut kako ulazi na Kosovo sa velikim svotama novca. Saznali smo ovo iz izveštaja sa incidenta KP. To se nalazi u izveštaju.“

„Dok smo odlučili da pretražimo kiosk, njega nije bilo, nestao je. Ali je prismotrom potvrđeno da je on bio tamo i da je postojao. Prismotra je potvrdila da nikada nije bilo nikoga unutra i da nije bio otvoren.“

„Dana smo pokrenuli operaciju i morali smo da pretražimo R. kuću i prostorije S.D.. Nalog za pretres pumpe je bio izdat pošto je ona idnetifikovana kao mesto gde su se svi sastajali i nadali smo se da ćemo tamo pronaći sve zapise.

Dobijeno je mnogo doukumenata.“

*[Tužilaštvo se tada pozvalo na listu dokumenata. Odbrana nije pokrenula pitnje o ovim dokumentima]*

On je bio upitan da li su iz D. kuće pribavljeni neki dokumenti u vezi J.P.. Potvrdio je da je bio jedan dokument, koverat sa natpisom na njemu „10.000 evra datih P. godine“. „Jasno je da je P. ovde prisutni osumnjičeni.“

Zatraženo je od njega da pruži pregled onoga što je oduzeto iz pumpe tokom operacije . „Tamo smo oduzeli veliki broj registara i dokumenta. Najznačajnije stvari koje smo pronašli je bilo knjigovodstvo za pumpu koja je tačka distribucije. Knjige sa troškovima datim optuženom ili novac koji su uzimali S.D. ili g. R. i takođe knjige u vezi benzinskih pumpi u i u . Takođe, knjige u vezi isplata vozačima za transport. Pronašli smo puno registara sa fakturama za J.T. i ove kompanije i puno cedulja i stvari. Takođe i pečat R. C. , a takođe je pronađen i pištolj sa metka, šaržer i futrola za pištolj.

Pronašli smo sve knjigovodstvene sveske i u jednoj od tih svezaka pomenuta je dnevna prodaja i prijem i takođe “dato P.” i iznos dat njemu koji je unet u excel tabelu. Sveska koja je pomenuta ima izdvojeni deo i pokriva period od skoro meseci od . godine do . Ako izračunate šta je dato P. tokom tok perioda dobićete sumu od 28.128.227 evra. Ako imamo ukupne iznose i ako se dobro sećam, to je bio ukupan iznos različitih svezaka, to je bilo preko pola miliona. To je samo delimičano jer je ukupan iznos očigledno veći.“ Po pitanju dokaza o datom mitu, rekao je: „Jedna od svezaka je za troškove i isplate vozačima i ono što je potrošeno na svakom putovanju za hranu i plate i takođe šta je potrošeno na policiju i carinu. To se odnosi na policajce i carinike u Srbiji i carinu na Kosovu.“

(Dokumentovani dokazi otkrivaju pojedinosti o pištolju na koji je svedok ukazao i oni pokazuju da je tokom pretresa dana policija u fioci na „ benzinskoj pumpi“, , pronašla oružje, tačnije pištolj model , kalibra mm, proizveden u , sa serijskim brojem , šaržer i ( ) metka kalibra mm. Dalje, pištolj i futrola su bili predmet DNK analize. Na pištolju i futrola je otkriven DNK optuženog.)

Potom je govorio o operaciji u . godine. „Pretresli smo kuću optuženog u u , gde je on stanovao u delu baraka koje su ranije bile izbeglički kamp. Tom prilikom smo izvršili pretres koji je on vozio i ... Pribavili smo puno svezaka, pisanih beležaka, izvode iz banaka o različitim transakcijama.

*[ukazano je na ove dokumente, a odbrana ponovo nije pokrenula pitanje]*

Potvrdio je da je optuženi bio saslušan u četiri prilike, svaki put u prisutvu branioca ( i .)

Potvrdio je da se detalji u vezi navoda koji se tiču šest kompanija mogu naći na sledećim mestima: S. u pasusima 67-71 u optužnici, R. od 75. zaključno sa 77. pasusom; GrinGas od 78. zaključno sa 80. pasusom; D.T. od 83. zaključno sa 85. pasusom; J.T. od 89. zaključno sa 92. pasusom i M.P. u pasusu 94. Odbrana je potvrdila da je zadovoljna što se smatra da su pročitani dokumenti koji se ukazuju u ovim pasusima i da nije bilo osporavanja.

U unakrsnom ispitivanju, bio je upitan: „Da li znate za neke dokaze među prikupljenim papirima da postoji bilo šta što bi nagovestilo da je optuženi bio direktni uvoznik, prevoznik ili korisnik naftnih proizvoda“? Odgovorio je: „Ne, mi ga nikada nismo optužili da je bio umešan u uvoz ili organizovanje uvoza. Koliko smo mogli da ustanovimo individualne uloge svih, optuženi je uglavnom razmenjivao evre primljene od raznih benzinskih pumpi u srpske dinare. Pošto su fakture srpskim kompanijama očigledno morale biti plaćene u dinarima i dalje je bilo jasno da je on polagao novac na različite bankovne račune raznih kompanija čije je brojeve imao u svojim

sveskama. Mi smo takođe pronašli u njegovom zaplenjenom puno blanko unapred potpisanih i pečatiranih bankarskih uplatnica za tu svrhu.“

5.7 J.R. (dokazi pruženi uživo dana \_\_\_\_\_):

Potvrdio je da je vlasnik zemljišta i benzinske pumpe nazvane „\_\_\_\_\_,“ kupivši ga oko \_\_\_\_\_ godine. Tamo su bile tri cisterne za gorivo veličine 50.000(l), 30.000 (l) i 15.000 litara koje je on sagradio, gde je svaka od njih imala pristup jednoj pumpi iako je jedna za LPG.

J.R. je preuzeo posao od njega, plaćajući mu 500 evra mesečno na ime zakupnine čitavog zemljišta, suma koja je uvek bila isplaćivana na vreme i u gotovini. Svedok nije bio siguran kada je taj dogovor otpočeo, ali je jasno da je to bilo pre nekog vremena.

Potvrdio je da je viđao J.R. na benzinskoj pumpi s vremena na vreme.

Takođe je rekao da je viđao S.D. na benzinskoj pumpi, ali ne često. Verovao je da je D.. vlasnik zemljište nazvano „skladište“ blizu „\_\_\_\_\_,“ benzinske pumpe.

Potvrdio je da je ugovor o zakupnini i dalje važeći, da je i dalje dobijao 500 evra mesečno, ali nije bio siguran ko je vodio posao jer nije više bilo R. ili D..

5.8 M.V. (dokazi pruženi uživo dana \_\_\_\_\_):

Potvrdio je da je poznao J.R. i S.D.. Takođe je potvrdio da je profesionalni vozač kamiona i da je radio za R. u tom svojstvu od približno \_\_\_\_\_ ili \_\_\_\_\_ godine.

Vozio bi kamion od 25.000-30.000 litara pun sirove nafte do \_\_\_\_\_, nakon što bi ga natovarilo u rafinerijama u \_\_\_\_\_ i na nekoliko privatnih velikoprodaja u \_\_\_\_\_, u Srbiji. To bi radio jednom ili \_\_\_\_\_ puta ili čak \_\_\_\_\_ puta nedeljno, rekao je, i bilo je još najmanje dvojica vozača koji su za R. radili istu stvar.

Nakon što bi prešao granicu da prelazu 1 ili 31, javljao bi se osoblju EULEKS, rekao je, i uručivao bi svoje dokumente. Potom bi vozio do „\_\_\_\_\_” pumpe i tamo izvršio istovar. Tamo bi mu pomagali drugi ljudi koji rade za R.. “J. bi mi dao instrukcije kada bih otišao na utovar i zaposleni bi mi rekli da treba da vozim i uzmem tovar.” Takođe bi vršio istovar na objektima blizu “skladišta” kada ne bilo mesta na “\_\_\_\_\_” benzinskoj pumpi.

Rekao je da je viđao R. i D. nekoliko puta kada je vršio istovar na “\_\_\_\_\_” benzinskoj pumpi. Rekao je da nije znao D..ovu ulogu, i da mu D.. nije davao instrukcije. Rekao je da nije video ni jednog od njih dvojice od policijske akcije dana \_\_\_\_\_ godine

Postavljeno mu je pitanje: “Da li možete da mi kažete da li je bilo prilika kada je količini tovara bila manja od one u poreskim dokumentima?” Odgovorio je: “Ne. To mogu da garantujem.”

5.9 Dino V. (dokazi pruženi uživo dana \_\_\_\_\_):

Rekao je sudu da imao nekoliko pozicija na Carini, počevši od prelaza, potom u centrali EULEKS Carine, a kasnije i kao carinski istražitelj.

“Na prelazima 1 i 31 beležimo tovar komercijalnih vozila, ulazeće i izlazeće komercijane tovar, imena vozača, trgovaca, broj registracionih tablica kamiona, broj faktura, dobavljača, iznos, tip i vrednost roba. Onda savetujemo vozače kako da nastave do carinskog terminala u Mitrovici za carinjenje. EULEKS carina ima puno izvršno ovlašćenje na prelazima 1 i 31 ali nemamo načina da nateramo vozače da idu u Carinu u Mitrovici. Većina ne prijavljuje na Carini, posebno ako je njihovo odredište severne opštine. Ukoliko je roba namenjena severnim opštinama, pošiljka se ne pojavljuje na terminalu Carine Kosova u Mitrovici.“

Rekao je da su vozači savetovani na srpskom jeziku, jer su 99% vozača Srbi, ali da carinski službenici EULEKS takođe pružaju pisano uputstvo na 3 jezika i koriste prevodioce kao bi bili sigurni da su ih vozači razumeli.

Rekao je da je poredio podatke od . godine do . iz arhive EULEKS na prelazima 1 i 31 sa podacima na carinskom terminalu u Mitrovici. Rekao je da nijedna cisterna za gorivo nije bila prijavljena na carinskom terminalu.

Potvrdio je da carinski službenici EULEKS nisu mogli da provere da li je sadržaj vozila odgovarao detaljima koji su se javljali na dokumentima koje su im pokazivali vozači.

5.10 D.V. (dokazi pruženi uživo dana ):

Istražitelj EULEKS. Glavni komandujući tokom pretresa “ ” benzinske pumpe i kuća S.D. i J.R. koji su se istovremeno desili dana . godine.

Potvrdio je dokaze iz prismore u vezi susreta između optuženog sa J.R. dana . godine, između S.D. i P. dana . godine i sve trojice dana . godine.

## 6. Iskazi svedoka pročitani u zapisnik

Sa ostalim svedocima odbrana se saglasila na zasedanju od 23. jula, pozicija koja je potvrđena i pojašnjena 14. septembra.

6.1 N.R. (iskaz bez datuma ali verovatno )

rekao je da je radio na benzinskoj pumpi u , („ “) kao vozač kompanije R.. On je bio plaćen 300 Eura mesečno i novac mi je davao jedan drugi radnik na benzinskoj pumpi. Kompanija je u vlasništvu čoveka koga on zna samo kao „M.“. Njegov posao je bio da preveze gorivo koje bi on utovario ili na „lila“ benzinskoj pumpi ili u oblišnjem magacinu („skladište“), koji je takođe kako je rekao bio u vlasništvu „M.“. On bi dostavljao gorivo drugim benzinskim pumpama u okolini uključujući onu , jednu na ulazu u , „ “ u i jednu u .

6.2 D.M. (iskaz od )

Rekao je da je radio na „ “ benzinskoj pumpi kao radnik za kompaniju „J.“. On je prevezio gorivo iz Srbije (i Bosne) do . Neko mu je rekao, kazao je, da on nije morao da ide na carinu. On je bio plaćen 120 Eura po tovaru i bio je plaćen od strane nekog na benzinskoj pumpi.

On je potvrdio da je „M.“ bio vlasnik kompanije „R.“ i da J. R. jeste „M.“.

6.3 S.A. (iskaz od )

Rekao je da je radio na benzinskoj pumpi u , („ “). On je rekao da je njegov šef bio S.D. i da ga je D.. plaćao za rad tamo. Zarada od posla je davana D..u. On je rekao da je D.. saradivšao sa J.R. koji je upravljao kompanijom „S.“. Kada je upitan za pištolj koji je pronađen od strane policije u fioci na „ “ benzinskoj pumpi , on je rekao da je pre nekih 20 dana D.. posetio benzinsku umpu sa svojim prijateljem, P.. On je rekao da je P. ostavio pištolj tamo, u fioci, govoreći da je to zbog kontrolnog punkta na putu ka i da će se vratiti po pištolj.

On je rekao da D.. takođe izdaje benzinsku pumpu „ “ u i da je novac sa te pumpe donošen na „ “ od strane drugih zaposlenih a da bi ga D.. pokupio.

On je rekao da je „lila“ primala dve ili tri isporuke od 30,000 litara dizela svake nedelje. On je rekao da je J.R. poznat kao „M.“ i „d.“.

6.4 A.D. (iskaz od \_\_\_\_\_)

Rekao je da je bio zaposlen od strane J.R. kao vozač cisterne za kompaniju S.. On je bio plaćen ili od strane R. ili od zaposlenog na „\_\_\_\_\_“ benzinskoj pumpi. On je primao uputstva od R. i pokupio bi gorivo – uvek sirovu naftu- u Srbiji u dostavio bi je do „\_\_\_\_\_“ ili „magacina“ ili „\_\_\_\_\_“ u \_\_\_\_\_. On bi putovao preko Kapije 31 i ne bi posećivao Kosovsku carinu.

6.5 B.S. (iskaz od \_\_\_\_\_)

Rekao je da je bio zaposlen od strane J.R. na „\_\_\_\_\_“ benzinskoj pumpi da prodaje gorivo. On je rekao da su i R. i D.. odnosili novac sa benzinske pumpe.

6.6 I.M. (iskaz od \_\_\_\_\_), M.S. (iskaz od \_\_\_\_\_) i B. S. (iskaz od \_\_\_\_\_)

Nisu unapredili predmet ni za koju stranu niti su dodali bilo šta od važnosti za predmet pred sudom.

6.7 S.S. (iskaz od \_\_\_\_\_)

Menjač novca koji je potvrdio da je razmenjivao novac sa optuženim i da \_\_\_\_\_ je optuženi imao menjačnicu u ulici \_\_\_\_\_ u \_\_\_\_\_. Kada je upitan za ukupnu sumu od 292,330.00 Eura koja je uplaćena na jedan \_\_\_\_\_ od njegovih bankovnih računa od strane optuženog (u 48 transakcija) rekao je da je to bio rezultat njegovog menjanja novca za optuženog, iz \_\_\_\_\_ koje radnje je izvukao mali profit.

## 7. Istražna saslušanja optuženog pred Specijalnim Tužiocem

7.1.1 On je rekao specijalnom tužiocu da je on vodio posao menjača novca iz kioska u ulici \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_. Rekao je da nije imao \_\_\_\_\_ dozvolu da trguje na taj način.

Rekao je da je menjao novac za J.R. (koga je imenovao \_\_\_\_\_ kao D. ili „M.“) i S.D., koji je rekao optuženom da ga \_\_\_\_\_ je poslao R.. „Ja nemam ništa sa tim gde su oni kupovali ili \_\_\_\_\_ prodavali gorivo“. Kada je R. došao kod njega prvi put, rekao je da \_\_\_\_\_ želi da razmeni novac „za svoju benzinsku pumpu“, rekao je optuženi. On je rekao da je R. ponekad slao druge ljude sa novcem za razmenu: „oni su rekli „poslao me je D.“. Nekad bi ga R. pozvao, rekao je, da ugovori podizanje razmenjene valute.

Optuženi je potvrdio da su sveske zaplenjene od strane policije bile \_\_\_\_\_ njegove i reko je da je on zabeležio sve transakcije.

Rekao je da, da mu R. i D.. nisu verovali, oni ne bi nastavili da \_\_\_\_\_ posluju sa njim. On je potvrdio da je imao R. ličnu kartu u svojoj \_\_\_\_\_ kući kada ju je policija pretresala.

Imao je 14,000.00 Evra u svom posedu pri hapšenju. Rekao je da novac propada R.u i da on treba da ga razmeni za njega.

Kada su mu pokazane fotografije sa nadzora njega kako dolazi D..ovoj kući i u „magacin“ i „\_\_\_\_\_“ benzinsku pumpu, on je rekao da je bio samo u prolazu u to vreme. Rekao je da nikada nije pitao odakle novac dolazi, „nagađao sam od trgovine gorivom“. Kada je upitan da li mu je bilo bitno odakle je novac dolazio, on je rekao da to nije njegov posao. „Nisam bio zainteresovan da pitam, bio sam samo zainteresovan da napravim nešto novca i to je bio njihov posao“.

S. je pripadao R.u, rekao je, i on je baratao novcem S.-a za R.. Rekao je da je automobil \_\_\_\_\_ koji je on posedovao nabavljen od R. za 11,500 Evra ali je još uvek dugovao 5,000 Evra za njega.

Rečeno mu je da je jedna analiza dokumenata sa „ „ benzinske pumpe pokazala da je skoro 550,000 Evra dato optuženom u periodu od meseca. On je rekao da mu to nije dato od jednom.

Potvrdio je da je poznat kao „P.“, potvrdio je vlasništvo nad sveskama koje su zaplenjene iz njegovog doma i iz njegovih automobila i potvrdio je da su navodi u sveskama prema „D.“ bili prema D..u.

Potvrdio je da ima listu imena kompanija i bankovnih računa i rekao je „to je lista kompanija zajedno sa njihovim poslovnim računima i oni su davali ova imena kompanija zajedno sa računima meni zbog toga što su dolazili kod mene, najavljujivali su se, ja bi im razmenio novac i onda bi ga uplaćivao na bankovni račun.“ (lista je dugačka i uključuje M.P., G. G. , J., S., D.T.)

On je rekao da je R. nestao nakon policijske aktivnosti od ali da je nastavio da prima uputstva od R. i da menja novac za njega ali on nije imao kontakta sa D. od tad.

On je potvrdio da je „nekoliko puta“ uzimao novac koji je trebalo da razmeni sa benzinskih pumpi ili da je vraćao razmenjen novac tamo. On je to radio bez priznanica.

On je poricao da ima bilo šta sa pištoljem koji je zaplenjen na benzinskoj pumpi.

U jednom trenutku je rekao „Ja vam mogu garatnovati da vam dajem 99% istiite odgovore“. „Novac je pripadao krugu ljudi sa kojima sam poslovao. Ovi ljudi su imali poverenje u mene i davali bi mi novac tako da sam ja baratao tuđim novcem“.

Pri poslednjem ispitivanju upitan je o SMS poruci od R. kojom traži od njega da plati 17,800 Evra na račun D.T.-a i pitan e zbog čega je primio tu poruku. Odgovorio je : „On je moj menadžer...“

Priznao je da je razmenjivao novac za M.R. i M. R.a (koji se pominju kao braća B. ). Priznao je da su dokumenti pokazali da je uplatio novac na račun M.P.-a za jednog od njih.

## **8. Dokumentovani materijalni dokazi**

8.1 Dokumentovani materijalni doakzi su bili sadržani u velikom broju fascikli otprilike 25).

Kako je gore navedeno u paragrafu 3.3, potpuna lista ključnih dokumenata je navedena u dokumentu sa naslovom „*ZAHTEV ZA PODNOŠENJE PISMENIH DOKAZA: KLJUČNI DOKUMENTI*“ od 27. jula 2012. Detalji ne treba da budu ponovljeni u ovoj presudi jer su potpuno izneti u tom dokumentu. Zahtev je prihvaćen 27. jula 2012. bez primedbi odbrane.

## **9. Činjenični i pravni nalazi**

9.1 tačke 1, 2 i 3

(a) Nakon pregledanja i analize dokaza, Veće smatra da tačke 1, 2 i 3 mogu biti viđene kao fundamentalno povezane jedna sa drugom.

(b) Veće je zadovoljeno izvan osnovane sumnje na osnovudostupnih dokaza da je kriminalna grupa uključena u krijumčarenje naftnih derivata na Kosovo i u povezanu utaju poreza, uvoznih dažbina i akciza.



- (c) Opšte govoreći, Veću je potpuno jasno da je kriminalna grupa, koja je među svoje članove uključivala J.R., S.D. i određen broj drugih, vodila i kontrolisala, kao organizovana kriminalna grupa, nekoliko kompanija uključenih u uvoz goriva, nekoliko benzinskih pumpi i skladišta i distributivnu mrežu.
- (d) Posebno, Veće je zadovoljeno izvan osnovane sumnje, na osnovu onoga što se smatra neospornim dokazima, da je sledeće dokazano:
- i. J.R. i S.D. su radili zajeno i drugi su radili za njih, kao deo kriminalne grupe. Veće je pronašlo iznimne dokaze u tom pravcu, a posebno je optuženi to sam potvrdio tokom istrage kada je bio ispitivan od strane Specijalnog tužioca.
  - ii. R., D. i oni koji su radili za njih su imali efektivnu svakodnevnu kontrolu, između ostalog, nad sledećim kompanijama: R., S., G.G., D.T., J.T. i M.P.. Nijedna od ovih kompanija nije imala odgovarajuću dozvolu za uvoz, ili za trgovinu gorivom ili porizvodima.
  - iii. Ovih šest kompanija, od kojih su neke aktivnije od drugih, su bile uključene u uvoz goriva i proizvoda na Kosovo iz Srbije, Preko Kapija 1 i 31, u periodu pokrivenom u tačkama 1, 2 i 3 optužnice (naime, od . do .). Dokumenti koje je kopirala EULEX carina na prelazima su od strane veća smatrani za tačne; bilo je dokaza datih od strane vozača (paragraf 5.8- Vićentijević ovde) da su dokumenti uvek bili tačni i Veće nema razlog da sumnja u tačnost dokumenata;
  - iv. R. i D. i oni koji su radili za njih su imali efektivnu svakodnevnu kontrolu, između ostalog, nad sledećim mestima: benzinska pumpa , (bez vidljivog imena, ali sa imenom „ „ datim od strane policije), benzinska pumpa otprilike 300 metara od Kapije 31 (unutar Kosova) sa imenom „ „, skladišni prostor u , , od strane policije nazvan „magacin“;
  - v. Gorivo i proizvodi gore pomenuti u (iii), su bili isporučivani na mesta gore navedena u (iv) ili na druga mesta pod kontrolom R., D. i kriminalne grupe;
  - vi. Gorivo i proizvodu gore navedeni u (iii), su bili prodavani sa mesta na koje su isporučivani ili su kasnije prebacivani na druge lokacije i prodavani;
  - vii. Gorivo i proizvodi gore navedeni u (iii), su *krijumčareni* na Kosovo iz Srbije, to jest šest kompanija koje su gore pomenute u (ii), pod kontrolom kriminalne grupe, je uradilo ono što je opisano o članu 273 KZK, naime, bez ovlašćenja ili dozvole, trgovalo ili na drugi način transportovalo robu na Kosovo. Veće je zadovoljeno izvan osnovane sumnje da su gorivo i proizvodi bili uvezeni na Kosovo od strane kompanija koje su poslovale bez odgovarajućih ovlašćenja ili dozvola;
  - viii. Finansije šest kompanija gore pomenutih u (ii) i benzinske pumpe u , (bez vidnog imena, već sa imenom „ „ koje je dala policija) i benzinske pumpe otprilike 300 metara od Kapije 31 (unutar Kosova) pod imenom „ „, svih pod kontrolom gore navedene kriminalne grupe, što se tiče njihovog uvoza goriva i proizvoda navedenih u (iii), su bile vođene na takav način da je krivični prekršaj utaja poreza, kako je navedeno u tački 2 optužnice, dokazan izvan

razumne sumnje- davane su lažne informacije ili su istinite informacije brisane po pitanju prihoda ili drugih bitnih činjenica za procenu poreza, tarifa ili doprinosa. Suma u pitanju je premašivala 15,000 Evra (kako je priznato od strane odbrane)

- ix. Uvoz goriva i proizvoda krijumčarenjem (kako je nađeno da je dokazano u (vi)) je dalo povoda izvršenju krivičnog prekršaja prevarno izbegavanje uvoznih dažbina i akciza kako je navedeno u tački 3 optužnice. Davane su lažne informacije ili su informacije brisane po pitanju uvezene robe ili su prikrivene druge bitne činjenice za procenu poreza i/ili prihoda od prekršaja koji su napravili J.R. i S.D. ili drugi članovi kriminalne grupe. Cifra u pitanju prevazilazi 15,000 Evra (kako je priznato od strane odbrane);
- x. Tužilaštvo je podnelo „Zahtev za konačnu kalkulaciju utaje poreza i prevarnog izbegavanja carine i akcize: tačka dva i tri optužnice“ od . a kasnije istog dana podnelo i „Dopunu zahteva za konačnu kalkulaciju utaje poreza i prevarnog izbegavanja carine i akcize: tačka dva i tri optužnice“. Zahtev je primljen u dokaze bez ikakvih prigovora od strane odbrane i stoga na osnovu dogovora Suda i stranaka.

Na osnovu tog (neosporenog) dokumenta, za koji je Veće smatralo da je tačna kalkulacija koja predstavlja bitne dokumente unutar fascikla (osima ako postoji greška u konačnom proračunu od strane tužilaštva), Veće je zadovoljeno izvan osnovane sumnje da su sledeće činjenice dokazane:

x.1 Ukupna vrednost akciza i PDV-a izbegnutih na osnovu uvoza goriva i proizvoda preko kompanije S. tokom peiroda optužnice (ali zapravo između . i ) je: 3,598,299.72 Evra (tri miliona petsto devedeset osam hiljada dvesta devedeset devet Evra i sedamdeset dva centa);

x.2 Ukupna vrednost akciza i PDV-a izbegnutih na osnovu uvoza goriva i proizvoda preko kompanije R. tokom perioda optužnice (ali zapravo između ) je: 377,225.61 Evra (trista sedamdeset sedam hiljada dvesta dvadeset pet evra i šezdeset jedan cent)

x.3 Ukupna vrednost akciza i PDV-a izbegnutih na osnovu uvoza goriva i proizvoda (u ovom slučaju samo dizel) preko kompanije G.G. tokom perioda optužnice (ali zapravo ) je: 30,957.50 Evra (trideset hiljada devetsto pedeset sedam Evra i pedeset centi);

x.4 Ukupna vrednost akciza i PDV-a izbegnutih na osnovu uvoza goriva i proizvoda preko kompanije D.T. tokom perioda optužnice (ali zapravo između . i ) je: 510,642.40 Evra (petsto deset hiljada šesto četrdeset dva Evra i četrdeset centi);

x.5 Ukupna vrednost akciza i PDV-a izbegnutih na osnovu uvoza goriva i proizvoda preko kompanije J.T. tokom peroda optužnice (ali zapravo između . i ) je: 5,286,471.40 Evra (pet miliona dvesta osamdeset šest hiljada četrsto sedamdeset jedan Evro i četrdeset centi);

x.6 Ukupna vrednost akciza i PDV-a izbegnutih na osnovu uvoza goriva i proizvoda preko kompanije M.P. tokom perioda optužnice (ali zapravo između . i ) je: 876,592.94 Evra (osamsto sedamdeset šest hiljada petsto devedeset dva Evra i devedeset četiri centa);

x.7 Ukupna izbegnuta suma u okolnostima navedenim u paragrafima x.1 do x.6 ukupno je : 10,680,189.57 Evra (deset miliona šesto osamdeset hiljada sto osamdeset devet Evra i pedeset sedam centi) [*cifra malo drugačija od one koju je izračunalo tužilaštvo*]

x.8 To je ozbiljno izvršavanje krivičnih dela tokom dugog vremenskog perioda što je izazvalo veliki gubitak Kosovu.

(c) Iako je Veće zadovoljeno mimo razumne sumnje o gore iznetim stvarima, *nije* zadovoljeno da su postojali dokazi o direktnoj umešanosti optuženog ili njegovoj umešanosti u saizvršenju (pod članom 23 KZK) u aktivnosti koje se pominju u tačkama 1, 2 i 3 optužnice. Kako će se dole videti, Veće je potpuno zadovoljeno da je optuženi bio deo kriminalne grupe kako je do detalja opisano gore, ali je on imao specifičnu ulogu koju je morao obavljati kao deo te grupe i dokazi su nedovoljni da bi veće bilo sigurno da je on imao bilo kakvu direktnu ulogu ili bilo kakvu ulogu u saizvršenju u krijumčarenju, utaji poreza ili izbegavanju carina i akciza.

On je imao ulogu, veoma bitnu ulogu, u kriminalnoj grupi, ali dokazi dostupni Veću su naveli Veće da bude zadovoljeno izvan osnovane sumnje u upletenost optuženog u druge aspekte kriminalnog poduhvata a ne na one aspekte kriminalnog poduhvata koji je dao povoda tačkama 1, 2 i 3: stoga i osuđujuće presude po tačkama 4 i 5 ( o kojima više detalja kasnije).

(d) Prema tome, Veće je našlo da optuženi nije kriv po tačkama 1, 2 i 3.

(e) Postoji, ipak, dalja odlika tačke 2 koju je Veće moralo da razmotri. U delu tačke 2 se navodi:

„ Između . i , **J.P.** je na teritoriji Kosova izvršio prekršaj Utaje poreza dostavljajući lažne podatke ili brišući podatke po pitanju prihoda ili druge bitne činjenice za procenu poreskih tarifa ili doprinosa *njegove menjačnice, ulica* ,

“  
Veće je smatralo da su postojali neki dokazi da je optuženi vodio menjačnicu iz kioska na ulici , . Veće nije bilo zadovoljeno da je tužilaštvo ispravno navelo ili objasnilo kako je taj aspekt tačke 2 sastavljen ili dalo bilo kakve prave dokaze po toj stvari. Prema tome, Veće nije bilo ubeđeno u krivicu optuženog po tom posebnom aspektu tačke 2.

## 9.2 tačka 4

- (a) Kako je navedno gore, Veće je zadovoljeno izvan razumne sumnje prema njemu dostupnim dokazama da je kriminalna grupa bila uključena u krijumčarenje na Kosovo proizvoda od goriva i sa tim povezanom utajom poreza, carina i akciza.
- (b) Veće je zadovoljeno izvan osnovane sumnje da je kriminalna grupa uključivala kao svoje članove J.R., S.D. i određen broj drugih pojedinaca, u dovoljnom broju i u takvim okolnostima da oni sačinjavaju organizovanu grupu u skladu sa članom 274 stav (7) KZK.
- (c) Veće je zadovoljeno izvan osnovane sumnje da je ovaj optuženi, **J.P.**, bio bitan, važan, aktivan i dugotrajni član te kriminalne grupe i zadovoljeno je po tome na osnovu sledećih dokaza:
- (i) Postoje dokazi iz nadzora o sastancima između Optuženog i R. ( ), između Optuženog i D. ( ) i između sve trojice ( ). Bio je dovoljno blizu i imao je poverenje R. da je R. ostavio svoju ličnu kartu kod optuženog (ona je zaplenjena iz kuće optuženog tokom pretresa nakon njegovog hapšenja);
- (ii) Optuženi je priznao prilikom ispitivanja pred Specijalnim Tužiocem da je on redovno razmenjivao novac za R. i D., za koje je rekao da su radili zajedno, i druge koji su radili za njih. On je, rekao je, radio za krug ljudi koji su imali poverenja u njega.
- (iii) On je dalje priznao da mu je povereno menjanje novca od strane R. i D.. Veće je zaključilo da pošto su njihove aktivnosti skoro u potpunosti bile kriminalne, nezamislivo je da bi on poverili razmenu- pranje- takvih bitnih količina novca nekome ko nije uključen u poduhvat. Oni bi rizikovali gubitak bitnih svota novca koristeći nekoga ko nije uključen.
- (iv) On je dalje priznao da mu je rečeno na početku da je menjanje novca bilo za R. benzinsku pumpu. Dodatno, rekao je da je on nagađao da je novac bio od trgovine gorivom. On je dalje priznao da je zapravo skupljao novac sa „ „ benzinske pumpe. On je jasno znao, zaključuje veće, da je novac bio od trgovine gorivom.
- (v) Veće je potpuno zadovoljeno da je opšte poznato svima koji žive na Kosovu, a posebno onima Srpske nacionalnosti koji žive na severu (kao što je optuženi), da Kosovska carina nije efikasna na granici između Kosova i Srbije na tačkama koje su poznate kao Kapije 1 i 31, da je roba- a posebno gorivo i derivati- regularno uvožena preko granice bez posećivanja carinskog terminala u južnoj Mitrovici. Poznato je da je gorivo konstantno jeftinije na severu Kosova nego na jugu što je posledica toga;
- (vi) U sveskama za koje je optuženi priznao da su u njegovom rukopisu postoji nekoliko referenci za isplate suma novca policijskim službenicima i graničnom osoblju. Ispravan, zakonit posao ne bi morao da daje takve isplate;

- (vii) Prilikom ispitivanja optuženi je priznao da je nastavio da posluje sa R. čak i kada je saznao da je R. pobjegao iz oblasti nakon policijskih akcija od . Bekstvo R. je bila, zaključuje veće, indikacija da je R. bio kriminalno uključen u stvari koje je istraživala policija, ta istraga je uključivala pretrese benzinskih pumpi uključujući i „ „ benzinsku pumpu. Činjenica da je optuženi nastavio da posluje sa R. odatle je uzeta od strane veća kao jasna indikacija da je optuženi dobrovoljno i naširoko bio uključen u kriminalni poduhvat;
- (viii) Optuženi je često i redovno obrađivao veoma velike sume novca. On je to radio spram pozadine iznete gore u (i) do (vii). Dokazi u vezi sa obradom novca su pokazali sledeće:

Dokazi zaplenjeni od strane policije sa „ „ benzinske pumpe su pokazali:

isplate optuženom (ponekad pominjan kao „P.“- tokom ispitivanja on je priznao da je bio poznat po to nadimku) u periodu od 4 ½ meseca od nešto manje od 550,000 Evra (petsto pedeset hiljada),  
isplate optuženom u periodu od četiri meseca od 28,000 Evra (dvadeset osam hiljada),  
isplate optuženom u periodu od pet meseci on nešto ispod 40,000 Evra (četdeset hiljada),  
isplate optuženom u periodu od pet meseci on nešto preko 128,000 Evra (sto dvadeset osam hiljada),

Dokumenti zaplenjeni od strane policije u D..ovoj kući uključuju i koverat na kome je bilo napisano „10,000€ koje sam dao Pantu 06.06.2010“.

Dokumenti koji su zaplenjeni od strane policije tokom pretresa doma optuženog i dvoja kola su uključivali:

Veliki broj dokumenata bankarskih transakcija koji su omogućavali da se novci uplate na bankovne račune,

Dokumenti koji su pokazivali velike depozite novca od strane optuženog na bankovne račune,

Kada se uzme zajedno sa dokazima da je optuženi imao listu bankarskih detalja raznih kompanija (uključujući pet ili šest pomenutih drugde u ovom dokumentu), priznanjima optuženog tokom ispitivanja da je on uplaćivao novac na bankovne račune i njegovo prihvatanje da mu je R. („...on je moj menadžer...“) poslao tekstualnu poruku govoreći mu da uplati 17,800 Evra na račun D. T. uzeto je od strane veća kao jasna indikacija da je on bitno bio uključen u tokove novca za R., D. i one koji su radili sa njima.

Precizna cifra razmenjenog novca, prebačenog i deponovanog od strane optuženog nije izračunata i Veće je zaključilo da ona ne može biti razumno izračunata. Veće je sigurno izvan osnovane sumnje u sledeće:

To je bila veoma velika suma novca koja se meri milionima Evra. Tužilaštvo je, u stavu 143 optužnice, stavilo sumu od preko 9,000,000 Evra (devet miliona) na osnovu 305 transakcija koje se jasno mogu

pripisati optuženom. Dalja precizna kalkulacija nije neophodna. Ova cifra je dovoljna za trenutne potrebe Veća, to je cifra koja nikad nije osporena od strane odbrane to je cifra koja se slaže sa dokumentovanim dokazima.

- (d) Tokom ispitivanja od strane specijalnog tužioca, optuženi nije pokušavao da porekne da je baratao velikim količinama novca za R. i D., ponekad preko drugih ljudi uključenih sa njima. Tokom trajanja glavnog pretresa, nije bilo osporavanja dokumenata od strane odbrane, njihovog porekla ili sadržine. Veće nije imalo teškoća, stoga, da prihvati tačnost dokaza koji se pominju u narednim paragrafima. Zapravo, dokazi tužilaštva su prihvaćeni od strane odbrane, jedino osporeno pitanje od strane odbrane je da li je optuženi bio svesno uključen u kriminalni poduhvat.
- (e) Na osnovu svih stvari iznetih ovde u stavu 9.2 i dokaza kriminalnog poduhvata pomanutih drugde u ovom dokumentu, Veće je zadovoljeno uizvan osnovane sumnje da je optuženi svesno i kriminalno bio uključen u pranje prihoda od nelegalnih operacija sa gorivom koje su sprovodili drugi članovi kriminalne grupe koje je on bio voljni i aktivni učesnik.
- Veće je zadovoljeno izvan osnovane sumnje da je optuženi krivi za izvršenje krivičnog prekršaja pranje novca, povredom odeljka 10.2 UNMIK Uredbe br. 2004/2 o Sprečavanju pranja novca i povezanih krivičnih prekršaja, usvojene 5. februara 2004 (kao dopunjene).
- Veće je zadovoljeno da je u periodu navedenom u optužnici on:
- Razmenjivao i prebacivao gotovinu zbog prikrivanja njene prirode, izvora, lokacije, disproporcije, kretanja ili vlasništva;
- menjao ili prebacivao gotovinu sa namerom pomaganja osobama- naime J.R. i S.D. i drugima- koje su bile uključene u izvršenje krivičnih prekršaja iz kog je nastala svojina (krijumčarenje robe i utaja poreza) da bi izbegli pravne posledice;
- menjao ili prebacivao gotovinu sa svrhom podržavanja osnovne kriminalne aktivnosti (krijumčarenje robe i utaja poreza); i pribavio, posedovao i koristio gotovinu.

### 9.3 tačka 5

- a) Tačka 5 navodi organizovani kriminal kao: „ko god izvrši ozbiljan zločin kao deo organizovane kriminalne grupe biće kažnjen...“ član 274 stav (1) KZK.
- Član 274 stav (7) tačka 3) definiše „ozbiljan zločin“ kao prekršaj kažnjiv kaznom zatvora od najmanje četiri godine.
- Pranje novca, prekršaj pod tačkom 4 optužnice, je kažnjiv kaznom zatvora do deset godina. Prema tome, pranje novca je „ozbiljan zločin“ u smislu člana 274 KZK.
- b) Član 274 stav (7) tačka 2) definiše „organizovanu kriminalnu grupu“ kao „Organizovanu grupu koja postoji određeno vreme i deluje u skladu sa ciljem

izvršenja jednog ili više teških zločina radi sticanja, neposredno ili posredno, finansijske ili druge materijalne koristi“.

Član 274 stav (7) tačka 4) definiše „organizovanu grupu“ kao „grupu od tri ili više lica koja nije nasumično osnovana radi neposrednog izvršavanja nekog krivičnog dela i ne mora da ima formalno definisane uloge svojih članova, neprekidnost njihovog članstva ili izgrađenu strukturu“.

Veće je zadovoljeno izvan osnovane sumnje, u pogledu svih dokaza na koje se prethodno pozivalo, o sledećem:

- Da je optuženi bio član organizovane grupe;
- Da je organizovana grupa bila sastavljena od tri ili više osoba, uključujući D., R. i mnoge druge koji su igrali razne uloge (uključujući vozače, nastojnike benzinskih pumpi i ostale)
- Da organizovana grupa *nije* formirana „za trenutno izvršenje prekršaja“
- Da je organizovana grupa postojala određeno vreme i postopala u skladu sa ciljem izvršenja jednog ili više teških zločina radi sticanja, direktno ili indirektno, finansijske ili druge materijalne koristi.

(c) S obzirom na nalaze Veća kako je izneto u Stavovima 9.2 i 9.3, Veće je zadovoljeno izvan osnovane sumnje da je:

- (i) optuženi izvršio težak zločin pranja novca,
- (ii) on je to uradio kao deo organizovane kriminalne grupe.

Veće je stoga zadovoljeno izvan osnovane sumnje o krivici optuženog po tački 5 optužnice.

#### 9.4 tačka 6

(a) Veće je zadovoljeno izvan osnovane sumnje, prema jasnim dokazima izvedenim od strane tužilaštva i neosporenim od strane odbrane, povodom sledećih činjenica:

- (i) Da je tokom pretresa „ „ benzinske pumpe . policija zaplenila iz unutrašnjosti fioke oružje, naime, pištolj model kalibra mm, proizveden u , sa serijskim brojemN , šaržer i ( ) metka kalibra mm,
- (ii) Pištolj i futrola su podvrhnuti DNK analizi. DNK optuženog je pronađena i na pištolju i na futroli. Optuženi je stoga bio u kontaktu sa pištoljem i futrolom.
- (iii) Da je svedočenje S.A. (ovde stav 6.3) istinito i precizno- da je optuženi ostavio te predmete u fioci nekih 20 dana pre policijskog pretresa od ,
- (iv) Da optuženi nije posedovao važeću dozvolu za oružje u to vreme.

(b) Prema tome, Veće je zadovoljeno izvan osnovane sumnje da je optuženi kriv za prekršaj iz tačke 6 optužnice, naime, neovlašćeno vlasništvo, kontrola, posedovanje ili upotreba oružja, povredom člana 328 stav (2) KZK. Veće je

izmenilo datume optužnice u skladu sa svedočenjem S.A. i našla da su bitni datumi od                    do                    .

## 10. Određivanje kazne

### 10.1 opšta pitanja

Pri određivanju krivične sankcije, Sud mora imati na umu i *opšu* svrhu kazne, t.j. potrebu da se potisnu socijalno opasne aktivnosti odvracanjem drugih od izvršenja sličnih dela, i *specifičnu* ulogu, to jest, da spreči izvršioca od ponovnog izvršenja. Veće je došlo do zaključka da samo izricanjem presuda koje su izrečene u ovom predmetu te svrhe bi mogle biti ispunjene. Veće je procenilo sve olakšavajuće i otežavajuće okolnosti, u skladu sa članom 64 stav (1) KZK ostajući u okviru zakonskih ograničenja.

### 10.2 tačka 4 (pranje novca)

Veće je pronašlo sledeće *otežavajuće* okolnosti:

- Optuženi je izvršavao prekršaj pranja novca tokom dugog vremenskog perioda (otprilike dve godine);
- Veoma velika suma novca je oprana od strane optuženog tokom tog perioda (više od 9 miliona Evra);
- Pranje novca se dešavao često iredovno.

Veće je pronašlo sledeće *olakšavajuće* okolnosti:

- Optuženi je čovek dobre naravi i prethodno nije krivično osuđivan,
- Tužilaštvo je uvek ukazivalo na verovanje da je lični profit optuženog iz njegovog učestvovanja u prekršajima mali. Veće je usvojilo tu analizu.

Veće je svesno da je kazna za prekršaj bila kazna zatvora do 10 godina i kazna do tri puta vrednosti imovine koja je predmet krivičnog prekršaja.

Veće je zaključilo da je odgovarajuća kazna bila ona od četiri godine zatvora i novčana kazna od 1,000 Evra, imajući na umu sva gore pomenuta pitanja.

### 10.3 tačka 5 (organizovani kriminal)

Veće je pronašlo sledeće *otežavajuće* okolnosti:

- Optuženi je izvršavao zločin tokom dugog vremenskog perioda (otprilike dve godine)
- Prekršaj je uključivao veoma veliku sumu novca,
- Vlada Kosova je izgubila veliki iznos prihoda kao posledica aktivnosti organizovane kriminalne grupe čiji je optuženi bio član.



Veće je pronašlo<sup>9</sup> sledeće *olakšavajuće* okolnosti:

- Optuženi je čovek dobre naravi i prethodno nije krivično osuđivan,
- Tužilaštvo je uvek ukazivalo na verovanje da je lični profit optuženog iz njegovog učestvovanja u prekršajima mali. Veće je usvojilo tu analizu.

Veće je svesno da je kazna za prekršaj novčana kazna do 250,000 Evra i kazna zatvora **od najmanje** sedam godina.

Veće je zaključilo da je odgovarajuća kazna bila ona od osam godina zatvora i novčana kazna od 1,000 Evra, imajući na umu sva gore pomenuta pitanja.

#### 10.4 tačka 6 (posedovanje, itd. oružja)

Veće je pronašlo sledeće *otežavajuće* okolnosti:

- Optuženi je bio deo kriminalne grupe u vreme njegovog neovlašćenog posedovanja oružja,
- Oružje je očigledno bilo u njegovom posedu na javnim mestima.

Veće je pronašlo sledeće *olakšavajuće* okolnosti:

- Optuženi je čovek dobre naravi i prethodno nije krivično osuđivan,
- Pištolj je bio na mestu gde je pronađe 20 i više dana inema dokaza koji bi nagovestili da je nošen konstantno ili redovno.

Veće je svesno da je kazna za prekršaj novčana kazna do 7,500 Evra ili kazna zatvora od jedne do osam godina.

Veće je zaključilo da je odgovarajuća kazna ona od dvanaest meseci zatvora, imajući na umu sva gore pomenuta pitanja.

#### 10.5 zbirna kazna

Prateći odredbe člana 71 KZK, Veće je utvrdilo zbirnu kaznu od devet godina zatvora i 2,000 Evra što prema Veću ispravan odraz kombinacije prekršaja iznešenih u tačkama 4, 5 i 6.

#### 10.6 plaćanje novčane kazne

U skladu sa članom 391 stav (2) ZKPK, novčana kazna od 2,000 Evra će biti plaćena od strane optuženog u roku od 6 (šest) meseci od pravosnažnosti ove presude.

### 11. Zaplena predmeta

U skladu sa članom 328 stav (5) KZK, sledeći predmeti su zaplenjeni:

pištolj \_\_\_\_\_, model \_\_\_\_\_, kalibra \_\_\_\_\_ mm, sa serijskim brojem \_\_\_\_\_,  
šaržer za taj pištolj i \_\_\_\_\_ metka tog kalibra.

Kako je Veće zadovoljeno da su pravne odredbe zadovoljene, u skladu sa članom 60 stav (1) i (2) KZK sledeći predmeti su zaplenjeni:

automobil \_\_\_\_\_, registracija \_\_\_\_\_  
automobil \_\_\_\_\_, registracija \_\_\_\_\_  
14,04 Evra oduzetih od optuženog tokom njegovog hapšenja \_\_\_\_\_  
210 Dinara oduzetih od optuženog tokom njegovog hapšenja \_\_\_\_\_

## 12. Troškovi

Optuženi **J.P.** će nadoknaditi troškove ovog krivičnog procesa u skladu sa članom 102 stav (1) ZKPK sa izuzetkom troškova simultanog prevođenja i prevođenja. Odvojena presuda o iznosu troškova će biti donešena od strane suda kada takvi podaci budu pribavljeni u skladu sa članom 100 stav (2) ZKPK.

Pripremljeno na Engleskom, ovlašćenom jeziku.

Endrju Dž. Haton  
predsedavajući veća

Bećir Haljilji  
član veća

Nuno Madureira  
član veća

Kijara Taljijani  
sudski zapisničar

### Pravni lek:

Stranke imaju pravo na žalbu protiv ove presude Vrhovnom sudu, preko Okružnog suda u Mitrovici, u roku od petnaest (15) dana od uručenja primerka ove presude, u skladu sa članom 398 stav (1) ZKPK.